



# Rathaus Vaduz

**Das Rathaus wurde im Jahr 1932 und 1933 gebaut. 50 Jahre später wurde es komplett renoviert.**

In den 1930er Jahren wurde das Rathaus gebaut. Der Bau war sehr teuer. Der Bau kostete 3 Mal so viel, wie die Gemeinde einnahm. Zu dieser Zeit war Ludwig Ospelt Bürgermeister.

## **Idee vom Neu-Bau**

Vaduz war damals noch nicht so reich. Die Steuer-Einnahmen waren sehr tief. Sie hatten wenig Geld. Der Neu-Bau kostete 350'000.- Franken. Das war damals sehr viel Geld.

Geplant war, dass das Rathaus Platz für eine Bank hatte. Der Bau-Platz ist gegenüber vom Gast-Hof Engel. Viele Planer hatten Ideen: Wie könnte das Rathaus aussehen? Am Schluss erhielt Franz Roeckle den Auftrag. Er durfte das Rathaus planen. Er plante das Rathaus gemeinsam mit dem Bürgermeister. Im September 1932 wurden die Pläne genehmigt.

## **Fertigstellung des Rathauses**

Der Bau lief schnell voran. Das Rathaus wurde am 19. November 1933 eröffnet. Es gab ein grosses Fest. Das Rathaus hatte mehrere Zwecke: Bürgermeister-Amt, Sitz der Gemeinde-Verwaltung, Sitz der Liechtensteiner Landesbank, Post, Platz für Vereine. Das Rathaus wurde mehrmals umgebaut.

Im Jahr 1984 gab es eine grosse Renovation. Da regierte Bürgermeister Arthur Konrad. Ab jetzt wurde das Rathaus nur noch für Gemeinde-Zwecke genutzt. Ludwig Ospelt war der erste Bürgermeister im Rathaus.

## Die Kunst-Werke

Am Rathaus findet man viele Kunst-Werke. Die Kunst-Werke sind von verschiedenen Künstlern. Südlich vom Gebäude gibt es einen Balkon. Um den Balkon gibt es eine schöne Wand-Malerei. Sie wurde von Johannes Troyer gemalt. Die Malerei zeigt den Heiligen Urban. Der Heilige Urban soll die Wein-Bauern beschützen. Und für eine gute Ernte sorgen.

Auf der Vorderseite vom Rathaus sieht man ein Bild. Das Bild ist von einem Winzer und eine Winzerin. Winzer ist ein Beruf. Ein anderes Wort für Winzer ist Wein-Bauer. Auf der Seite vom Rathaus sieht man Ähren und Maiskolben. Beim Eingang ist das Gemeinde-Wappen erkennbar. Es wurde in Stein gemeißelt. Das Wappen hat die Gemeinde Vaduz seit dem 26. Juli 1978.



Das ist das Rathaus Vaduz.



Dieser Text wurde übersetzt vom:



**Büro für Leichte Sprache**  
Ein Angebot vom Liechtensteiner Behinderten-Verband

